

NOAM CHOMSKY

New Horizons in the Study of Language and Mind.

Cambridge: Cambridge University Press, 2000.

Introduzion. Chomsky al pense che e esistedi une facultât dal lengaç intal cjâf (“mind”). Cheste facultât e conten i principis universâi de sintàs, là che par sintàs si intint un sisteme par fâ sù lis frasis tant che rapresen-tazions mentâls. La dotazion de sintàs de facultât dal lengaç no ven de esperience di une lenghe specifiche, ma e je inassude, proprie dal gjenar uman. Seont cheste ipotesî, cuant che un frut al nas, al rive a cjapâ sù cence sfuarç la lenghe o lis lenghis tabaiadis inte sô comunitât parcè che al à bielzà intal cjâf il sisteme de sintàs universâl, valide par dutis lis lenghis umanis. La esperience i permet di modificâ la dotazion universâl in maniere specifiche par ogni lenghe, cjapant sù il Furlan pluitost che il Gjaponês o il Furlan insiemit al Talian.

La teorie dal lengaç. Par Chomsky, lengaç e cjâf a son doi obiets di studi al stes nivel di indagjine. Chest al vûl dî che savê une lenghe (vê la competence) al è un stât psicologjic. Vuê cheste afermazion no je une novitât, ma par diventâ une idee condividue a son coventâts une vore di agns. Chomsky al comence a publicâ ae fin dai agns cincuant, cuant che si pensave che il lengaç a nol fos diferent di une rispueste, magari complesse, a un stimol; ven a stâi une sorte di compartiment, funzionalmenti e strutturalmenti. Cuintri di cheste idee Chomsky al propon doi argoments: un argument acuisizionâl, ven a stâi la puaretât dal stimol lenghistic; e un argument metodologjic, ven a stâi la impossibilitât di ridusi a compartiments lis nozions mentalistichis, soledut la nozion di *representazion*.

Il prin argument si base sul fat che la esperience di un frut che al sint tabaiâ i grancj no je di par sé sufficient par permeti al frut stes di sielzi une gramatiche, e par di plui chê juste tant che doprade de comunitât, intal mieç di dutis chês che i dâts i permetin di costruî. I dâts cjapâts sù de esperience lenghistiche di par sé non an strutture, e cussì a permetin tantis strutturis pussibilis, plui o mancul complessis. Par cjatâ chê juste i criteris gjenerâi di sielte indutive, come il criteri de semplicitât, no son

suficients: la gramatiche di une lenghe no je sempliç come une sucession finide di stâts, par esempi (Chomsky, 1957). Se la aplicazion di euristichis indutivis gjenerâls no funzione, al ocòr che a sedin des regulis di partence che a fasin di vincùl par vuidâ la interazion cui dâts de esperiense. Ma se chestis regulis a vegnin prime dal contat cu la lenghe, a son inassudis. Stant che un frut al pues cjapâ sù cualsisedi lenghe, chestis regulis a son ançe universâls, validis par interagjî cun dutis lis lenghis umanis (Gramatiche Universâl, GU). In struc, in bande dal lessic e des proprietâts morfosintatichis e semantichis specificichis di une lenghe, la capacitât di fâ sù frasis e je di par sé inassude, part de dotazion cognitive di base di un frut. Chest al spiege ançe parcè che il frut nol à bisugne che i si mostrin i erôrs gramaticâi che a puedin capitâ intal tabaiâ une lenghe (evidence negative): i gjenitôrs a tabain cui fîs, e la sintàs interne dai fîs e interagjîs cui dâts de lenghe dai gjenitôrs par stabilî ce che al è gramaticâl e ce che a nol è gramaticâl inta chê lenghe. Nol covente jessi gramatics par tirâ sù un frut che al feveli ben une lenghe, baste jessi fevelants competents di chê lenghe.

Il secont argoment si base sul fat che il scheme stimul-rispueste nol spiege cemût che lis frasis di une lenghe a àn significât, e che chest significât al dipent ançe de strutture sintatiche. Il scheme stimul-rispueste al tapone chestis proprietâts, che a derivin dal fat che lis frasis, cusì come i pinsîrs, a son raprezentazions, ven a stâi formulis simbolichis che a stan par alc intal mont (un fat, un event, un obiet). Seont Chomsky no si pues fâ di mancùl di lavorâ cu lis raprezentazions, ançe se no si sa ancjemò ben cemût che a funzionin o ce che a son verementri: si partis de ipotesis che sedi il lengaç sedi il pinsîr a son raprezentazionâi (par une idee divierse di chê di Chomsky ma inte stesse direzion, viôt Fodor 1983).

Par chel che al rivuarde il lengaç, seont Chomsky, si pues ipotizâ che lis frasis tant che raprezentazions a sedin formadis in plui moments (nivei). Intal prin nivel, chel profont, lis frasis a son raprezentadis intun formât che al mostre ogni constituent inte posizion dulà che i siei elements a son stâts tirâts sù dal lessic; si pues imagjinâlu *simil* al formât declaratîf atîf di une frase come “Mariute e mangje il miluç”. Ma il vêr formât lenghistic al ven dât al secont nivel, chel di superficie, dulà che des trasformazions ciclichis (moviment) a dan a une frase la forme declarative, in-

terogative, passive e vie indenant (Chomsky, 1957). Si pant cussì un percors gjeneratîf-trasformazionâl, intant che lis frasis a vegnin gjeneradis (derivadis) par vie di trasformazions di un nivel a chel altri.

La sintàs di une lenghe e risulte partant formade di regulis sul moviment e di condizions su la lôr aplicazion, in part universâls, in part specificchis di une lenghe. E je un sisteme a sé, un modul. Altris modui, come la fonologjie e la semantiche, a lavorin cun regulis diviersis. Si identifiche alore un percors dal lessic par mieç dai doi nivei sintatics profont e superficial, fin a la biforcjazion fra fonologjie e semantiche, là che une frase di une bande e va a jessi articolade e pronunciade, di chê altre e va a jessi interpretade (Chomsky, 1965; 1972). Ae fonde di cheste propueste complesse e je la prospetive mentalistiche cuintri il compuartamentisim: ancje di cheste propueste e nassarà la rivoluzion cognitive dai agns cincuant e sessante.

La teorie e je stade gambiade intai agns (Chomsky, 1980; 1981; 1986), par rivâ a zontâ lis dôs esigjencis cumbinadis di capacitât esplicative e adeguatece descrittive: une teorie lenghistiche valide e à di spiegâ parcè che une facultât inassude e rive a produsi lis varietâts di fenomins des singulis lenghis dal mont (capacitât esplicative), dongje di spiegâ come che ducj chei fenonims a si manifestin, ven a stâi di descriviu (adevuatece descrittive). Lis regulis specificchis des lenghis a son stadis ridusudis par gjeneralizasion e/o eliminadis par fâ puest ai *parametris* (cu la ecezion di part dal component fonologjic, che al reste dependent di regulis). Ce isal un parametri? Si pues dî che un parametri al è il risultât di une siele fate su un component de gramatiche universâl su la base dal input lenghistic. Fasin l'esempli dal Talian. Si sa che il Talian nol à oblic de presince dal subiet intune frase, al contrâr dal Inglês:

[IT] Io mangio una mela / mangio una mela;

[IN] I am eating an apple / * am eating an apple

(* al sta par frase no gramaticâl)

Si ipotize alore che cuant che il frut al nas, voidât de gramatiche universâl, al pues vê dôs sieltis esclusivis: o il pronon subiet al è obligatori o nol è. Seont de lenghe dal ambient, intal câs Inglês o Talian, il frut al fâs une siele: obligatori pal Inglês, no obligatori pal Talian. La siele si base sul sti-

mul esterni ma e je determinade di chês che a son lis opzions inassudis.

In fin, invezit di vê une regule specifiche pe posizion subiet par ogni lenghe, si à un parametri di setâ o di une bande (presince obligatorie) o di chê altre (presince no obligatorie), e cussì si rive a vê dome doi grancj grups di lenghis, sot cheste particulâr prospetive tipologjiche: par esempi, il Francês al va cul Inglês (Je mange une pomme / * mange une pomme) e il Furlan cul Talian, (Jo o mangji une pome / o mangji une pome), considerant i pronons clitics subiet come manifestazions de inflection gramaticâl (Burzio, 1986).

Lis regulis universâls a son stadis unificadis par gjeneralizazion: par esempi, il moviment di constituents (che al è il risultât des operazions di trasformazion, come la zonte e la sostituzion) e la cancelazion cumò a son riassunts inte istruzion *Modifiche α* (“Affect α ”), là che α e rapresente un cualsisedi constituent. Lis condizions su la aplicazion des regulis a son stadis riassuntis in principis. Ce isal un principi? Un principi al è une condizion gjenerâl su la derivazion des raprezentazions, che al fâs sì che si derivi la raprezentazion juste. Un fra i tancj al è il *Principi di Interpretazion Plene* (“Full Interpretation”), che al dîs che no puedin stai simbuli superfluis intes raprezentazions. Par esempi, se inte raprezentazion che e va a la interpretazion fonologjiche al è un simbul semantic, chest nol podarà vignî doprât e la interie raprezentazion no podarà jessi interpretade come une unitât fonologjiche, falant cussì la sô realizazion articolatorie e acustiche.

Seont cheste teorie dai *Principis e dai Parametris* (Chomsky, 1986), che e rapresente la elaborazion de gramatiche gjenerative intai agns otante, la cumbinazion di principis e parametris e varès di sedi avonde potente par spiegâ la gramatiche di ogni lenghe. A chest stadi di elaborazion de teorie, la GU e je costituide di principis fis e parametris di setâ. In chel che si à dit, si viôt une tindince a ridusi i vincui su lis derivazions des frasis di un nivel sintatic a chel altri. Cheste tindince si manifeste inte considerazion de semantiche e de fonologjie come intermusis (“interfaces”) cun proprietâts che lis derivazions lenghisticis a àn di rispjetâ (par esempi, il Principi di Interpretazion Plene).

Lis restrizions di chestis *intermusis*, la teorie dai principis e parametris e la ipotesi che i elements lessicâi a cjapin dentri ancje informazions sintaticis (su la categorie di partignince, par esempi che “cjan” al è un

Non), a puedin jessi elements suficients par rivâ a une raprezentazion dal percors gjeneratîf di une lenghe dulà che dal lessic si passe di strade a lis intermusis, cence passâ pe *struture profonde* (la frase di fonde) e pe *struture superficiâl* (la frase cussì come che e je dopo des derivazions).

Chest al è il program in cors ore presint, e si clame *Program minimalist* (Chomsky, 1995). Il non “minimalist” al vûl dî che si cîr di ridusi la teorie de gramatiche (sedi universâl, sedi di une lenghe) al minim, rindint cont des tantis restrizions come obleadis dal fat che la facultât dal lengaç istanziade intune lenghe specifiche (la competence) si adate ai sistemis di realizazion lenghistiche, lis intermusis di performance.

Il libri. Chest program al à bisugne di une vore di control metodologjic, sedi stret pes sieltis teorichis internis, sedi gjenerâl, par chel che al riuvarde la interazion cun altris modui dal cjâf e cul çurviel.

Intal libri che si presente Chomsky al capitole la sô posizion metodologjiche sul problem di studiâ la facultât dal lengaç intal cjâf/çurviel. Par vêr, intal libri “mind” e “mental” no son concets che a vegnin definîts inte lôr essence, parcè che a son considerâts avuâi di “chemistry” e “chemical”, tiermins che nissun si sumiarès di indagâ inte lôr essence. Il lôr servizi al è chel di taiâ vie un speciâl toc di mont di analizâ: ergo, nol à sens domandâsi dulà che e sta la metafisiche (la essence) dal cjâf o dai fenomenims che la prospetive di studi dal cjâf e taie vie dal grun dai fenomenims dal mont.

Il sens, par Chomsky, al sta intal metodi naturalistic (scientific) di indagjine aplicât al problem dal lengaç (e da la lenghe come sô istanziazion) intal cjâf (L/CJ), e al problem da la relacion cjâf/çurviel (CJ/Ç): une aplicazion dal metodi si pues viodi intal procès di semplificazion e modelizazion di un procès naturâl par capî il so funzionament, come intal proçjet da la machine di Touring o inte descrizion dai procès computazionâi-raprezentazionâi che a costituissin il cûr gjeneratîf dal lengaç (Program minimalist).

Tal detai, il libri al conten siet cjapitui, che a tratin une sielte di problems: l’ûs lenghistic, la pertinence dal contribût de filosofie par capî il procès di interpretazion dal lengaç, il dualisim metodologjic, la prospetive internaliste. Par dut, Chomsky al bat parcè che no sedin bariduris al bon acet dal metodi naturalistic come la ugnule opzion coerente (pe co-

gnossince che o vin in di di vuê) par investigâ lis relazions L/CJ e CJ/Ç. La sô propueste e à doi obietîfs polemics principâi, la filosofie esternaliste dal lengaç e la filosofie riduzioniste.

Pe prime la lenghe e je, par esempli, il Furlan come grum di convenzions, regulis e relazions sociâls che a son indipendentis dal furlan di Toni, cemût che *Toni* lu à imparât. Par Chomsky, cheste filosofie e fale intal cjapâ il significât ordenari de peraule “lenghe” come prospetive di investigazion par studiâ la relazion L/CJ. Il fal al è evident cuant che si prove a definî i tiermins dal tabaiâ ordenari che cussì fasint si puartin dentri: norme, convenzion, regule. No si rive a nuie parcè che il tabaiâ ordenari nol à bisugne di tiermins ben definîts par funzionâ, e cirî di definiju e je une pierdite di timp. Ergo, chei tiermins no si puedin doprâ intune investigazion sientifiche.

Par Chomsky la investigazion dal lengaç e de singule lenghe come problem sientific e je la vie juste parcè che la lenghe vere e je determinade des carateristichis de facultât dal lengaç, ven a stâi e je une I-lenghe: I come Interne, Individuâl e Intensionâl. Interne, parcè che e je costituede di raprezentazions dentri de relazion CJ/Ç; Individuâl, parcè che ognidun al svilupe il so idiolet a seont di cemût che la sô esperience individuâl e influence la inessite de dotazion inassude dal lengaç, tant che ognidun intal ultin al ven a vê la sô lenghe, plui o mancun simil ma no identiche a chê di un altri; Intenzionâl, intal sens logjic dal tiermin, tant che funzion che e forme raprezentazions mentâls come struturis di concets.

In sumis, Chomsky al è cuintri il dualisim metodologjic, che nol considere pussibil di analizâ la lenghe tant che istance de facultât dal lengaç (ven a stâi come part dal cjâf) cul metodi naturalistic.

Di chê altre bande, la filosofie riduzioniste e à la tindince di semplificâ i tiermins des relazions L/CJ par otignî dome diferentis formis di ativazion dal çurviel (Ç).

Come che za si è podût viodi, seont Chomsky la facultât dal lengaç e conten une procedure computazionâl (procès gjeneratîf dal lengaç). Cheste facultât e svilupe une lenghe a partî de GU, determinade gjenetichementri, che e je compagne par ducj, oms e feminis. Di consequence, par Chomsky si pues dî che nol è il frut che al *impare* ma al è il so *orghin* dal lengaç che al *cres*, al madrès.

Al risulte evident che chi a son dutis lis premissis par che il studi de

facoltât dal lengaç intal ultin al sedi part de biologjie. Lant indenant al vignarà fûr il problem da la unificazion dal paradigme de biologjie cun chel de lenghistiche, ma par intant a son i risultâts de investigazion scientifiche dal lengaç travers il studi des singulis lenghis inte relazion L/CJ, ven a stâi chê da la lenghistiche come sience cognitive, che a son i plui avanzâts. Il studi dal lengaç a nivel di Ç al scuen cjàpâ la relazion L/CJ come pont di riferiment se si à voie di dî alc di sensât sul lengaç; par esempi, al dîs Chomsky, i diferents potenziâi eletrics che i studis di ERP (*Event Related Potentials, Potenziâi Relatîfs a di un Event*) a cjamin seont che ai subiets i vegnin furnidîs frasis cun violazions semantichis o sintatichis, a àn sens dome se e esist une teorie (a nivel L/CJ) che e spieghi sot ce rispjet che chestis violazions a son diferentis. La relazion L/CJ nol je cussì ridusibile, almancul pal moment, a schemis di ativazion neurâl dal Ç.

Come libri filosofic e soledut metodologjic, i risultâts principâi a son dialectics, ven a stâi la afermazion de necessitât dal metodi naturalistic inte suaze dal studi dal lengaç come orghin dal cjâf. I stâts dal lengaç (e dal cjâf) a son ancje stâts dal çurviel, intun mût che in sostanze nol è ancjemò cognossût, ancje se la necessitât de sô existence e je difindude teorichementri e metodologjichementri plui voltis intal libri, come che si à dit.

La propueste teoriche specifiche di Chomsky, identificabil cul Program minimalist, e va soledut viers une architettura coerente da la relazion L/CJ. Dut câs, ancje cheste e à di tignî cont de architettura neurofunzionâl dal çurviel (CJ/Ç). La corelacion di chescj doi nivei di ricercje e puartarà probabilmementri a gnovis ipotesis ancje su la relazion fra dotazion inassude e esperience, in particolâr par chel che al rivuarde il raport de ativazion biologjiche de gramatiche cul madressi dal çurviel intal frut e cu la cualitât dal stimol ambientâl.

La propueste metodologjiche uniche di Chomsky e segne cemût dâ sostanze a la relazion L/CJ: teoriis e experiments a vignî, sedi inte prospettive L/CJ che inte dimension CJ/Ç, a dimostraran la puartade de validitât dal metodi naturalistic aplicât al studi dal lengaç.

Bibliografie di riferiment

- Burzio L. (1986). *Italian Syntax. A Government-Binding Approach*. Dordrecht: Reidel.
Chomsky N. (1957). *Syntactic Structures*. The Hague: Mouton.
Chomsky N. (1965). *Aspects of the Theory of Syntax*. Cambridge (Mass.): MIT Press.
Chomsky N. (1972). *Studies on semantics in generative grammar*. The Hague: Mouton.
Chomsky N. (1980). *Rules and Representation*. Oxford: Blackwell.
Chomsky N. (1981). *Lectures on Government and Binding*. Dordrecht: Foris.
Chomsky N. (1986). *Knowledge of Language*. New York: Praeger.
Chomsky N. (1995). *The Minimalist Program*. Cambridge (Mass.): MIT Press.
Fodor J.A. (1983). *The Modularity of Mind*. Cambridge (Mass).

Alessandro Tavan

Universitât di Udin e Triest, Italie
alessandrotavano@libero.it